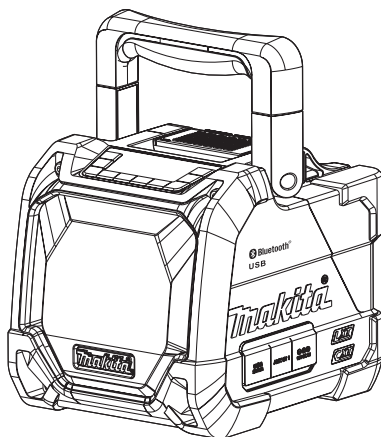


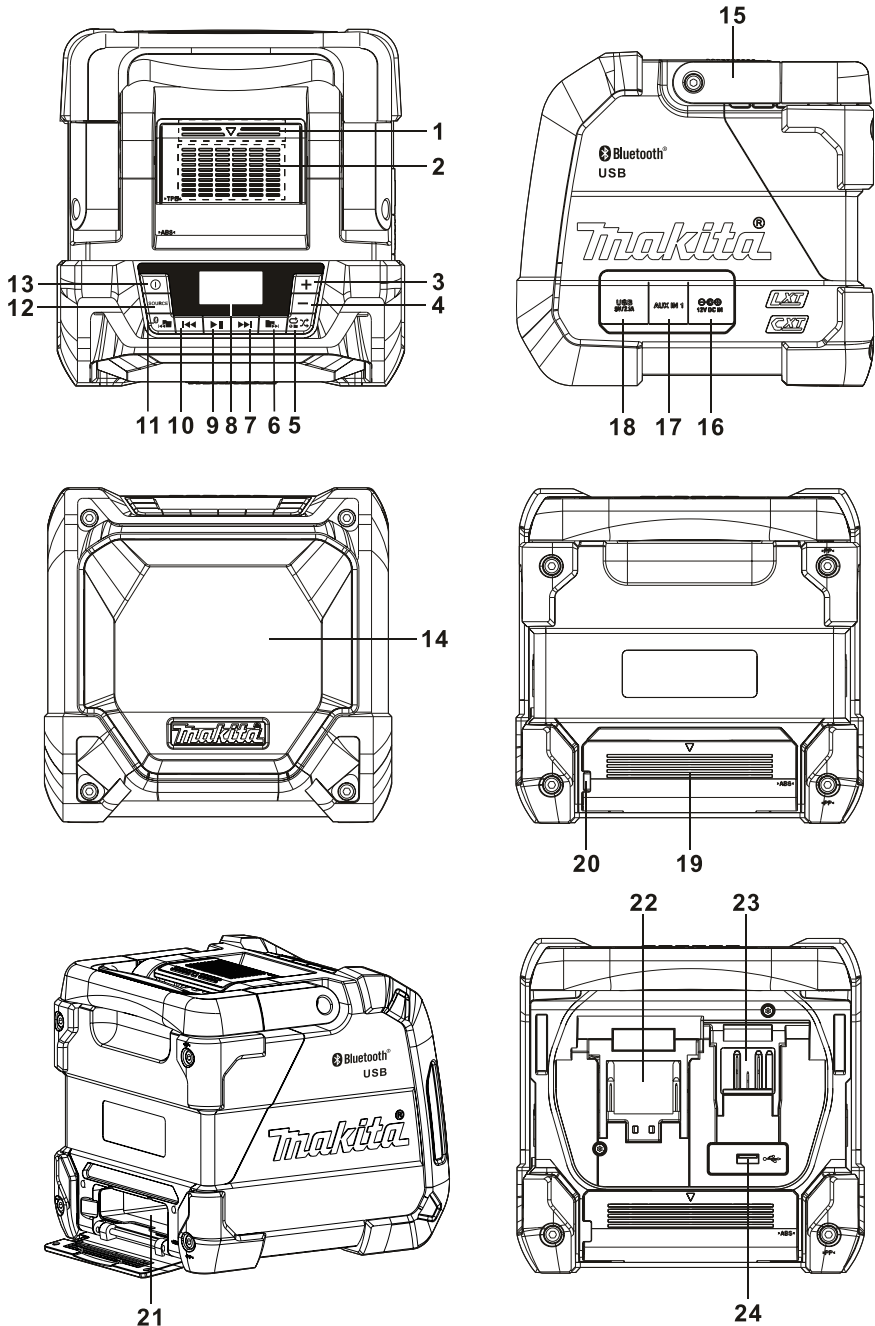


EN	Cordless Job Site Speaker	Instruction manual	3
DE	Kabelloser Lautsprecher	Bedienungsanleitung	10
PL	Głośnik Bezprzewodowy	Instrukcja obsługi	17
HU	Vezetéknélküli munkahelyi hangszóró	Használati útmutató	24
SK	Bezdrôtový stavebný reproduktor	Návod na použitie	31
CS	Bezdrátový reproduktor na staveniště	Návod k obsluze	38
UK	Бездротовий динамік для будівельників	Інструкція з використання	45
RO	Difuzor fără fir pentru șantier	Manual de utilizare	52
SL	Samostoječi zvočnik	Navodila za uporabo	59
SQ	Altoparlant me bateri për zona pune	Manuali i përdorimit	66
BG	Безжичен високоговорител за работни места	Упътване за употреба	73
HR	Bežični Gradilišni Zvučnik	Upute za uporabu	80
MK	Безжичен звучник за работно место	Упатство за работа	87
SR	Bežični zvučnik za gradilište	Uputstvo za upotrebu	94
RU	Аккумуляторная Акустическая Колонка Для Строительных Площадок	Руководство по использованию	101

DMR202



Explanation of general view



Wybór pliku

1. Podczas, gdy odtwarzana jest muzyka z pamięci USB, naciśnij albo przycisk następny ►► lub ◄◄ poprzedni, aby zmienić pożądany plik. Numer pliku na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany. Jeżeli jest więcej folderów, najpierw wszystkie pliki w bieżącym folderze zostaną odtworzone, a następnie urządzenie przejdzie do kolejnego folderu.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk następny utwor ►► lub ◄◄ poprzedni utwor, aby przewinąć do przodu/ do tyłu utwor. Zwolnij przycisk, gdy osiągnięty zostanie odpowiedni punkt w utworze.

Aby przeskoczyć do następnego folderu

Gdy pamięć USB jest w trybie wstrzymania lub odtwarzania, naciśnij i zwolnij przycisk następny folder ►► lub poprzedni folder ◄◄. Pierwszy plik z następnego lub poprzedniego folderu zostanie odtworzony.

Uwaga:

Jeżeli twoja pamięć USB zawiera folder bez plików, urządzenie przeskoczy ten folder i odtworzy pliki z następnego folderu.

Tryb odtwarzania

Podczas odtwarzania plików z pamięci USB naciśnij i przytrzymaj przycisk Powtórź/Losowo, aby wybrać.

Repeat 1: powtarzaj plik, którego właśnie słuchasz.

Repeat Folder: powtarzaj pliki w folderze, którego właśnie słuchasz.

Random: losowe odtwarzanie plików na USB.

Repeat All: odtwarzaj powtarzając wszystkie foldery na USB.

KONSERWACJA

⚠ UWAGA:

- Nigdy nie używaj benzyny, benzenu, alkoholu lub tym podobnych. Może to skutkować utratą koloru, deformacją lub pęknięciami.

Specyfikacja

Wzmacniacz	
Moc wyjściowa	10,8V-12V maks.: 3W 14.4V:6W 18V:10W
Odpowiedź częstotliwościowa	50Hz~20kHz
Wejście audio	
Czułość wejścia	250mVrms @100Hz
Głośnik	
Główny głośnik	101.6mm 8ohm 10W
Głośnik wysokotonowy	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc.)	
Wersja Bluetooth	4.0
Profil Bluetooth	A2DP SCMS-T AVRCP
Moc transmisji	Klasa mocy 2
Zakres transmisji	Maks. 10m (różni się w zależności od warunków użytkowania)
Obsługiwany kodek	SBC
Kompatybilny profil Bluetooth	A2DP
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Częstotliwość robocza	2402MHz~2480MHz

Gniazdo odtwarzania USB	
Standardy USB	USB3.0 / USB2.0
Kompatybilny system plików	FAT 32/16/12
Format odtwarzania audio	MP3 / WMA / AAC
Maks. natężenie	500 mA (maks.)

Ogólne	
Adapter zasilania AC	12V 1,5A DC, dodatni środkowy bolec
Pojemność baterii	Bateria wsuwana: 10,8 V - 12V maks. 14,4 V 18 V
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Waga	2,7 kg (bez baterii)

Firma zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez poinformowania o tym.

Szimbólumok

Az alábbiakban a készülékkel kapcsolatos szimbólumokról olvashat. Fontos, hogy használat előtt ezekkel tisztában legyen.



Olvassa el a használati útmutatót.



Olvassa el az utasításokat
Csak az EU tagországaiban

A elektromos készüléket és az akkumulátor-egységet ne helyezze a háztartási hulladékba! Az elektromos berendezésekre, elemekre és akkumulátorokra vonatkozó európai irányelveknek és azoknak az egyes országok jogrendszerébe történő beültetésének megfelelően az elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat élettartamuk lejártakor elkülönítve kell begyűjteni és eljuttatni egy környezetbarát újrahasznosítási pontra.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS :

Elektromos eszközök használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági utasításokat, így csökkentheti a tüzesetek, áramütés és a személyi sérülések kockázatát. Ezek az alábbiak:

1. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és a töltő utasításait.
2. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.
3. A készüléket ne szerelje be hőforrások közelébe, pl. radiátorok, hőszugárzók, kályhák, erősítők stb., melyek hőt termelnek.
4. Kizárólag a gyártó által megadott csatlománnyokat és alkatrészeket és kelleket használja.
5. Viharok esetén, illetve ha hosszabb ideig nem kívánja használni, a készülék elektromos csatlakozóját húzza ki a konnektorból.
6. A beépített akkumulátorral vagy különálló akkumulátorral működő hangszórót csak az akkumulátorhoz meghatározott töltővel szabad feltölteni. Az egy adott akkumulátorhoz való töltő tűzveszélyes lehet, ha más akkumulátorhoz használják.
7. Az akkumulátorral működő hangszórót csak külön az ahhoz tervezett akkumulátoregységgel használja. Egyéb akkumulátorok használata tűzveszéllyel jár.<0>
8. Ha az akkumulátor-egységet nem használja, tartsa távol irodai kapcsolóktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és minden egyéb olyan tárgytól, mely a csatlóponthoz közeledhet. Az akkumulátor csatlóponthoz rövidzárlata következtében szikrák keletkezhetnek, illetve égési sérülésekkel és tüzesettel is járhat.
9. Ne kerüljön a testfelülete érintkezésbe olyan földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, vízmelegítők vagy hűtőgépek. Az áramütés veszélye fokozottan fennáll, ha a teste földelve van.
10. Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék távozhat; kerüljön ezzel minden érintkezéssel.

Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe jut, vegyen igénybe orvosi segítséget. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.

11. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátor-egységeket vagy eszközöket. A sérült vagy módosított akkumulátorok működése kiszámíthatatlan lehet, mely tüzeset, robbanás, és sérülésekhez vezethet.
12. Akkumulátor-egységeket, eszközöket ne tegyen ki nyílt lángnak vagy magas hőmérsékleteknek. A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
13. Az akkumulátor-egységek vagy eszközök töltéséhez kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne végezzen töltést az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen, vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés kárt tehet az akkumulátorban, és fokozott tűzveszéllyel is járhat.
14. A hálózati csatlakozó a készülék áramtalanítására szolgál, melynek működőképes állapotban kell maradnia.
15. Ne használja a terméket túl nagy hangerőn hosszú időn keresztül. A halláskárosodás megelőzése érdekében a terméket mérsékelt hangerőn üzemeltesse.
16. (Csak LCD kijelzővel rendelkező termékekhez) Az LCD kijelzők olyan folyadékot tartalmaznak, mely irritációt és mérgezést okozhat. Ha a folyadék a szembe, a szájba vagy a bőrre jut, öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.
17. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek. Ha a készülék belseibe víz jut, az növeli az áramütés kockázatát.
18. A készüléket akkor használhatják gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással és tapasztalattal, ha egy, a biztonságukért felelős személy számukra felügyeletet biztosít és a készülék használatával kapcsolatban utasításokkal látja el őket. A gyermekek számára biztosítson felügyeletet, hogy azok ne játszadozzanak a termékkel. A terméket tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen.

ÖRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

TERMÉKSPECIFIKUS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AKKUTARTÓ REKESZ

1. Az akkutartó rekesz használatának megkezdése előtt olvasson el minden figyelmeztető jelzést az (1) akkutartó rekeszen.
2. Ne szerelje szét az akkutartó rekeszt.
3. Ha a működési idő túlzottan lerövidül, azonnal függessze fel a használatot. Ez túlhevülésveszéllyel járhat, gyulladást vagy robbanás okozhat.
4. Ha az akkumulátor folyadék a szemébe kerül, öblítse ki tiszta vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz. Ez vakságot is okozhat.
5. Ne zárja rövidre az akkutartó rekeszt:
 - (1) Ne érjen a csatlóponthoz semmilyen vezető anyaggal.
 - (2) Ne tárolja az akkutartó rekeszt egy tárolóban más

- fém tárgyakkal, például szögekkel, pénzérmékkel, stb.
- (3) Ne tegye ki az akkutartó rekeszt víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata nagymennyiségű elektromos áram átfolyásával és túlhevüléssel járhat, gyulladást okozhat, vagy akár tönkre is mehet.

6. Ne tárolja az akkutartó rekeszt olyan helyeken, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50 °C (122 °F) értéket.
7. Ne próbálja elégetni az akkutartó rekeszt még akkor sem, ha az némileg sérült vagy már teljesen elhasználódott. Az akkutartó rekesz tűzben felrobbanhat.
8. Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le az akkumulátort, és azt ne érje erős ütés sem.
9. Ne használja az akkumulátort, ha az sérült.
10. A kockázatok elkerülése érdekében használat előtt olvassa el a cserélhető akkumulátor kezelési útmutatóját. Emellett az akkumulátor maximális kimenő árama 8A, vagy annál nagyobb legyen.
11. A készülék lítium-ion akkumulátoraira a törvény szerint a veszélyes árukra vonatkozó követelmények vonatkoznak. Üzleti célú szállítás során, tehát harmadik feleknél, szállítócégeknél figyelembe kell venni a csomagoláson és a címkéken feltüntetett különleges előírásokat.
- A termék szállítása előtt igénybe kell venni egy veszélyes árukra specializálódott szakember tanácsát. Kérjük, részletesen tanulmányozza az országos szabályozásokat is.
- Ragasszon vagy takarjon le minden nyílt csatlakozási pontot. Az akkumulátort csomagolja be úgy, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
12. Az akkumulátor kiselejtezésével kapcsolatban kövesse a helyi szabályozásokat.
13. Az akkumulátorokat csak a Makita által megadott termékekhez használja. Ha az akkumulátor nem vele kompatibilis termékbe kerül, az tüzesethez, túlhevüléshez, vagy az elektrolit szivárgásához vezethet.

⚠ FIGYELEM:

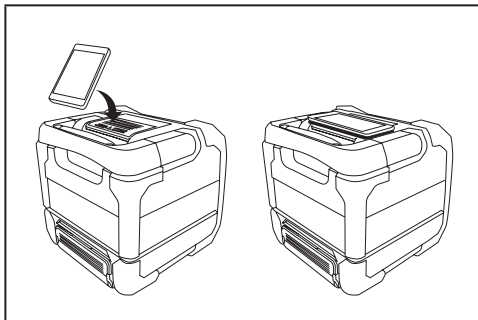
- Az akkumulátor helytelen behelyezése robbanáshoz vezethet.
 - Csak egyforma vagy annak megfelelő típusúra cserélje.
 - Kizárólag eredeti Makita akkumulátorokat használjon.
- A nem eredeti, vagy módosított akkumulátorok felrobbanhatnak, tüzesetet, személyi sérüléseket és károkat okozhatnak. Emellett a Makita eszközre és a töltőre vonatkozó jótállás is érvényét veszti.

Tippek az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához

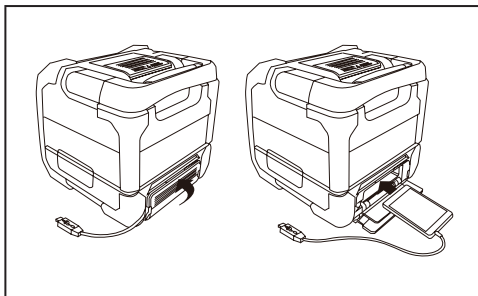
1. Töltse fel az akkutartó rekeszt, mielőtt az teljes mértékben lemerülne. Minden esetben függessze fel a használatot és töltse fel az akkutartó rekeszt, amint észleli, hogy a készülék teljesítménye gyengül.
2. Soha ne töltse az akkutartó rekeszt, amikor az teljes mértékben fel van töltve. A túltöltés megrövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkutartó rekesz töltését végezze, szobahőmérsékleten 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Töltés előtt várja meg, míg az akkutartó rekesz lehül.
4. Töltse fel az akkutartó rekeszt, ha azt hosszabb ideig (hat hónapot meghaladó ideig) nem kívánja használni.

Az általános nézet részletezése (1. ábra)

1. Az akkutároló zárja
2. Mobiltelefon-tartó



3. Hangerő növelése
4. Hangerő csökkentése
5. Lejátszási mód
6. Következő mappa
7. Következő zeneszám/Gyors előretekerés
8. LCD kijelző
9. Lejátszás/Szünet
10. Előző zeneszám/Visszatekerés
11. Előző mappa/Bluetooth párosítás
12. Forrás kiválasztása
13. Bekapcsológomb
14. Hangszóró
15. Fogó
16. DC bemenet
17. Aux bemenet
18. USB töltőaljzat
19. A mobil tárolórekesz fedele
20. Vezetéknyílás
21. Mobiltelefon-tároló rekesz



22. 14,4 V/18V akkufoglalat
23. 10,8 V-12Vmax akkufoglalat
24. USB lejátszóaljzat
25. Az akkutartó rekesz fedele
26. Akkukazetta
27. Gomb

Áramellátás

A hangfal a Makita akkumulátoregységéről vagy hálózati áramról is üzemeltethető.

Áramellátás akkumulátorról

Ha a kijelzőn a "LOW BATTERY" felirat jelenik meg, cserélje ki az akkumulátort. Az alábbi táblázaton látható a működési idő egy töltéssel.

Akkukapacitás	Az akkukazetta feszültsége			A HANGFAL KIMENETÉNÉL = 100mW (egység: Óra) (Megközelítőleg)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB lejátszóaljzat	Bluetooth	AUX IN	USB lejátszás + USB töltés (2,1 A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ FIGYELEM: Kizárólag a fent felsorolt akkukazettákat használja. Azoktól eltérő kazetták használata sérülésekhez és/vagy tüzesethez vezethet.

Megjegyzés: Az akkumulátorok készenléti idejét bemutató táblázat adatai tájékoztató jellegűek. A valós üzemidő függhet az akkumulátor típusától, a töltés feltételeitől és a használati környezettől is.

A csúsztható akkutartó rekesz beszerelése és eltávolítása (3. és 4. ábra)

- Az akkutartó rekesz beszereléséhez illessze az elemtartó rekesz nyelvét a borításon lévő vágathoz, majd csúsztassa az be a helyére. Mindig teljes mértékbe illessze helyre egészen addig, míg az a helyére nem kattán.
- Ha a gomb felső részén egy piros jelzést lát, az egység a helyére rögzült. Szerelje be teljesen egészen addig, míg a piros jelzést nem látja. Ha nem így történik, az egység véletlenül kieshet a készülékből, és a közelben lévő személyi sérülést szenvedhetnek.
- Az akkutartó rekeszt ne erőltesse a helyére. Ha a rekesz nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően került behelyezésre.

- Az elemtartó rekesz eltávolításához csúsztassa azt ki a készülékből, ehhez nyomja meg a gombot a rekesz elülső oldalán.

FONTOS:

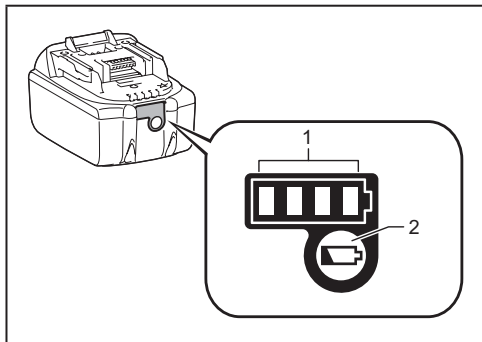
- Ügyeljen arra, hogy be ne csússzék az ujját, amikor lezárja az akkutartó rekesz fedelét.

Megjegyzés:

Ha a hangfal akkufeszültsége alacsony, a kijelzőn a "LOW BATTERY" felirat fog megjelenni.

A maradék akkufeszültség jelzése

Csak a modellszám végén "B" betűvel megkülönböztetett modellszámú akkutartó rekeszeknél



► 1. Jelzőfény 2. Ellenőrző gomb

A maradék akkufeszültség ellenőrzéséhez nyomja meg az ellenőrző gombot az akkutartó rekeszen. A jelzőfények egy pár másodpercre kigyulladnak.

• 14,4V/18V akkumulátorok

Jelzőfények			Maradék akkufeszültség
Világít	Nem	Ég	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	■	
■	■	■	
■	■	■	50% ~ 75%
■	■	■	
■	■	■	25% ~ 50%
■	■	■	
■	■	■	0% ~ 25%
■	■	■	
◐	□	□	Az akkumulátor töltése
◐	□	□	
■	■	■	Az akkumulátor meghibásodhatott
■	■	■	

• 10,8V-12V max akkumulátorok

Jelzőfények			Maradék akkufeszültség
Világít	Nem	Ég	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	■	
■	■	■	
■	■	■	50% ~ 75%
■	■	■	
■	■	■	25% ~ 50%
■	■	■	



0% ~ 25%

MEGJEGYZÉS: A külső hőmérsékleti viszonyoktól függően a jelzés kissé eltérhet a valós akkufeszültségtől.

A mellékelt AC hálózati adapter használata (5. ábra)

Távolítsa el a védőgumit és illessze be az adaptert a hangszóró jobb oldalán lévő DC aljzatba. Ezután dugja be az adaptert egy standard hálózati konnektorba. Amikor az adaptert használja, az akkumulátoregység automatikusan lekapcsol. Az AC adaptert húzza ki a hálózati konnektorból, ha a készüléket nem használja.

FONTOS:

- A hálózati adapter a hangszóró hálózati csatlakoztatására szolgál. A hangszóró hálózati aljzata a használat során legyen mindig hozzáférhető. A hangszóró áramellátásának teljes megszüntetéséhez húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzatból.
- Csak a termékhez mellékelt és a Makita által meghatározott AC hálózati adaptert használja.
- Ne tartsa és ne csatlakoztassa az elektromos vezetékét a szájával, mert az áramütéshez vezethet.
- Ne érjen az elektromos csatlakozóhoz nedves vagy zsíros kézzel.
- Ha a vezeték megsérült, a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében azt egy arra jogosult szervizközpontban cseréltesse ki. Szereltesse meg, mielőtt használná.
- Használat után tárolja az AC hálózati adaptert gyermekek számára nem elérhető helyen. Ha a gyermekek a vezetékkel játszanak, megsérülhetnek.

Az USB áramellátás aljzata

Ez a csatlakozó mobiltelefonok, illetve kevesebb, mint 2,1A DC árammal üzemelő egyéb készülékek töltésére használható. A töltés csak a hangszóró bekapcsolt állapotában történik.

Megjegyzés: Ellenőrizze a külső készülék, tehát a mobiltelefon, mp3 lejátszó vagy iPod adatait, hogy azok csatlakoztathatóak-e a készülékhez. A töltés megkezdése előtt olvassa el a külső készülék használati útmutatóját is.

FONTOS:

- Mielőtt az USB-készüléket a töltőhöz csatlakoztatná, végezze el annak a biztonsági mentését. Ellenkező esetben esetleges adatvesztés is történhet.
- A töltő nem alkalmas egyes USB-készülékek töltésére.
- Töltés után, vagy ha nem használja, szüntesse meg az USB kábel csatlakoztatását és zárja le a fedőt.
- Ne csatlakoztasson az USB aljzathoz semmilyen áramforrást. Ezzel tüzesetet is okozhat. Az USB aljzat alacsony feszültségű készülékek töltésére szolgál. Mindig csukja le az USB aljzat fedelét, ha épp nem végzi alacsony feszültségű készülékek töltését.
- Ne illesszen szökeket, drótokat stb. az USB aljzatába. Ezzel rövidzárlatot okozhat, mely következtében füst vagy tűz keletkezhet.
- Ne csatlakoztassa számítógépét ebbe az USB aljzatba, mert ezzel kárt tehet a készülékekben.

Készülék párosítása és csatlakoztatása a hangszóróhoz

Mielőtt Bluetooth-on keresztül zenét játszana le, párosítania kell Bluetooth eszközét a hangfalal. A párosítás során a két eszköz összekapcsolódik, így azok fel tudják ismerni egymást.

A jobb hangminőség érdekében ajánlatos a Bluetooth eszköz hangerejét kétharmad fölé állítani, majd azután módosítani a hangfal hangerejét kívánság szerint.

A párosítás és a lejátszás Bluetooth készülékről az első alkalommal

1. Nyomja meg a bekapcsológombot  a hangfalon, ekkor a 'BT PAIR' felirat fog megjelenni a képernyőn, mely arra utal, hogy a hangfal felfedezhető.
2. Kapcsolja be készülékén a Bluetooth funkciót annak az útmutatójában leírtak szerint, ezzel azt összekapcsolja a hangszóróval. Keresse meg a felfedezhető Bluetooth készülékek listáját, majd válassza ki az 'DMR202'-at. Néhány mobiltelefon esetében (melyek a BT2.1 korábbi verziójával futnak), meg kell adnia egy "0000" jelszót.
3. Miután a csatlakozás megtörtént egy sípoló hang lesz hallható, a kijelzőn pedig a 'BT CONNECT' felirat jelenik meg. Ekkor kiválaszthatja és lejátszhatja a zeneszámokat a forráseszközön. A hangerő állítható mind a forráseszközön, mind pedig közvetlenül a hangfalon.
4. A lejátszás elindításához, megállításához, illetve a zeneszámok közti váltáshoz használja Bluetooth készüléke vagy a hangszóró kezelőszerveit.

Megjegyzés:

1. Ha két Bluetooth készülék az első párosítás során egyszerre keresi az hangszóró-at, az mindkét készüléken látható lesz. Azonban miután az egyik készülék csatlakozott, a másik készülék nem látja a hangszórót a listán ezután.
2. Ha Bluetooth készüléke és a hangszóró közti csatlakozás átmenetileg megszűnik, a csatlakozást ismét meg kell ismételni.
3. Ha az 'DMR202' látható a Bluetooth-készülék listáján, azonban a kapcsolat nem jön létre, először törölje az elemet a listáról, majd ismételje meg a csatlakozást újra az előzőekben leírt lépések alapján.
4. A készülék és a párosított eszköz közötti távolság megközelítőleg 10 méter lehet. A hangrendszer és a párosított eszköz közti fizikai akadályok ezt a távolságot csökkentik.
5. A Bluetooth csatlakozásának a teljesítménye a párosított készülékektől is függ. Ellenőrizze az eszköz Bluetooth képességét, mielőtt a hangfalal párosítaná. Egyes Bluetooth eszközök nem támogatják az összes funkciót.

Hangfájlok lejátszása Bluetooth módban

Miután az eszköze és a hangszóró csatlakoztatása sikeres volt, megkezdheti a lejátszást a csatlakoztatott eszköz kezelőszerveinek segítségével.

1. Ha a lejátszás már megindult, a hangerőt módosíthatja mind a csatlakoztatott Bluetooth eszközön, mind pedig

a hangszórón.

2. Amikor a hangerő növelése/csökkentése gombokat megnyomja, a hangerő jelzőfénye gyorsan piros színnel villogni fog. Ha a jelzőfény folyamatosan pirosan világít, az azt jelzi, hogy a hangerő elérte a maximum vagy minimum szintet.
3. A lejátszás elindításához, megállításához, illetve a zeneszámok közti váltáshoz használja Bluetooth készüléke kezelőszerveit. A vezérléshez emellett használhatja a hangszóró Play/Pause , Előző  gombjait is.
4. Tartsa lenyomva a Következő  műsorszám vagy az Előző  műsorszám  gombját, ezzel a  lejátszás közben előre- és hátratekerést végezhet. Amikor elért a keresett pontra, engedje fel a gombot.

Megjegyzés:

1. Nem minden alkalmazás illetve készülék reagál ezekre a kezelőszervekre.
2. Hívások indítása vagy fogadása során egyes mobiltelefonok párosítása megszakít. Egyes eszközök Bluetooth hangátvitelre szöveges üzenetek, e-mailek fogadásakor vagy egyéb, a hangátvitelhez nem köthető okokból átmenetileg megszűnhet. Az ilyesfajta működés a csatlakozó készülék miatt lép fel, nem a hangszóró hibája.
3. Bluetooth módban történő lejátszás alatt kijelzőn nem láthatóak olyan információk, mint a cím, előadó, album stb.
4. A lejátszási mód funkciói (ismétlés/véletlensorrend) nem használhatóak Bluetooth módban.

A hangszóró memóriája és az eszközök újracsatlakoztatása

A hangszóró párosított külső készülék megjegyzésére is képes, amikor a memória megtelik, ezek közül a legrégebbi eszköz felülírásra kerül. Ha a Bluetooth készülék korábban már csatlakozott a hangszóróhoz, a berendezés azt megjegyzi, és megpróbál később ahhoz az eszközhöz csatlakozni, mely legutóbb párosítva lett. Ha a legutóbb párosított eszköz nem áll rendelkezésre, a hangszóró állapota felfedezhetőre vált.

A Bluetooth eszköz csatlakozásának megszüntetése

Tartsa lenyomva a Bluetooth  csatlakozás gombját 2-3 másodpercre, és a Bluetooth eszköz csatlakozása megszűnik. A Bluetooth jelzőfénye kéken villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a hangszóró ismét felfedezhető állapotban van.

Zene lejátszása az AUX IN aljzaton keresztül

A 3,5mm-es AUX IN aljzat, mely a hangszóró jobb oldalán található arra szolgál, hogy az olyan fülhallgató- vagy audio-dugaljattal rendelkező készülékről is átjátszhasson zenét, mint iPod-ok, MP3 készülékek vagy CD-lejátszók.

1. Csatlakoztassa a sztereó vagy monó hangforrását (pl. iPod, MP3, CD-lejátszó) az AUX IN aljzatba (ezt AUX jelzés mutatja), az AUX IN jelzőfénye ekkor zöldre vált, a hangszóró tehát AUX IN módban van.

2. Módosítsa a hangerőt az iPod, MP3 készüléken vagy CD-lejátszóján a megfelelő kimeneti jelhez, majd állítsa be a hangerőt a hangszórón is a kellemes zenehallgatáshoz.
3. A jobb hangminőség érdekében ajánlatos a Bluetooth eszköz hangerejét kétharmad fölé állítani, majd azután módosítani a hangfal hangerejét kívánság szerint.

Megjegyzés:

1. Ha az AUX bemeneten keresztül csatlakoztat egy audioszerezőt, a hangfal átkapcsol Bluetooth-ról AUX módra. A kívánt módot a Forrásválasztó gomb segítségével is kiválaszthatja.
2. AUX csatlakozási módban történő lejátszás alatt kijelzőn nem láthatók olyan információk, mint a cím, előadó, album stb.
3. A lejátszás és a lejátszási mód nem vezérelhető a hangszóró gombjaival aux csatlakozási módban.

USB memóriaeszközök használata

Fontos:

1. A hangfal csak USB flash memóriaeszközökkel használható, merevlemezek és egyéb USB eszközök nem csatlakoztathatók.
2. Használhat SD vagy SDHC kártyákat médiafájlok lejátszására, ha azok egy megfelelő USB átalakítóba vannak csatlakoztatva. Mivel számos fajtájú átalakító létezik, lehetetlen garantálni, hogy minden átalakító és kártya használható lesz a hangfalhoz.
3. A hangfalat a legkülönbözőbb USB memóriaeszközzel teszteltük 32GB tárolókapacitásig. Teljes sebességű USB 2.0 és USB 3.0. támogatás **(Megjegyzés:** USB 3.0 használata esetén a hangfalon engedélyezze az eszköz felismerését hosszabb időszakra.)
4. Az USB memóriaeszköz fájlformázása FAT vagy FAT 32 rendszerű lehet, a hangfallal csak így működik, az NTFS nem támogatott.
5. Támogatott audioformátumok az MP3 a WMA és az AAC. A WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional formázású, valamint a DRM védelemmel ellátott fájlok lejátszása nem támogatott.

Figyelemztetések:

1. A hangfal vagy az USB memóriaeszköz sérülésének elkerülése érdekében a hangfalat úgy helyezze el, hogy azt ne lehessen eldönteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva.
2. Ha a hangfalat áthelyezi, vagy hosszabb ideig nem kívánja használni, valamint ha nincs szüksége az USB lejátszásra, távolítsa el az USB memóriaeszközt.
3. Mielőtt az USB memóriaeszközt eltávolítaná, kapcsolja ki a hangfalat.
4. Az USB csatlakozás csak flash memóriaeszközöket támogat. Merevlemezek csatlakoztatása nem támogatott.
5. Az MP3 lejátszókon tárolt USB fájlok lejátszása nem garantált.
6. Nagyméretű fájlok vagy nagy tárolókapacitású USB eszközök beolvasása hosszabb időt vehet igénybe.

USB memóriaeszköz fájljainak lejátszása

1. Nyissa fel az elemtartó rekeszt és illessze be az USB memóriaeszközt az elemtartó rekeszben található USB aljzatba. Zárja le az elemtartó rekeszt.
2. A hangfal bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot, ekkor a kijelzőn a "Reading"

(beolvasás) felirat kezd villogni. Ekkor a hangfal USB módra lép, és elkezd lejátszani az USB eszközön lévő fájlokat. A kijelzőn a mappák és a fájlok számai lesznek láthatóak, pl. 'F001 T0001'. A kijelzőn emellett további információk is válthatják egymást (pl. cím, előadó, album, stb.), ha ilyenek rendelkezésre állnak.

Megjegyzés:

- a) A szövegekódolás csak az UNICODE rendszert támogatja, ha az USB fájljaihoz más kódolású szöveg tartozik, az eltorzítva fog megjelenni.
- b) Ha USB eszköz van csatlakoztatva, a hangfal automatikusan az USB módra fog lépni. Ha más módra kíván lépni, azt megteheti a forrásválasztó gomb segítségével.
3. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombját **||**. A lejátszás folytatásához nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombot **||** újra.

Megjegyzés:

- a) Kikapcsolás után amikor újra bekapcsolja a hangfalat, az a legutoljára játszott zeneszám lejátszását kezdi meg.
- b) Ha USB memóriaeszköz lejátszása közben más módra vált, a lejátszás megszakad. Amikor visszatér USB lejátszási módra, a lejátszás onnan folytatódik, ahonnan azelőtt abbamaradt.
- c) Ajánlatos csak MP3/WMA/AAC formátumú zenefájlokat tárolni az USB eszközön. Ha a hangszóró ezektől eltérő fájlokat talál, a fájl vagy a mappa átugrásra kerül, és azok száma a kijelzőn nem sorban lesz.

Fájlok kiválasztása

1. Az USB eszközről történő lejátszás során a Következő **▶▶** vagy az Előző **◀◀** zeneszám gombjával válthat át a kívánt fájlra. Ekkor a kijelzőn lévő szám is változni fog. Ha több mappa is van, először az adott mappa összes fájlja kerül lejátszásra, majd azután lép a következő mappa fájljaira.
2. A Következő **▶▶** vagy az Előző **◀◀** zeneszám gombjának nyomva tartásával végezhet gyors előretekerést vagy visszatekerést. Amint a gombot felengedi, folytatódik a normál lejátszás.

Átlépés egy másik mappára

Amikor az USB memóriaeszköz lejátszás vagy szünet módban van, nyomja meg a Következő mappa **▶▶**, vagy az Előző mappa gombját **◀◀**. Ekkor a következő illetve az előző mappa első zeneszáma kerül lejátszásra.

Megjegyzés:

Amennyiben az USB eszközön üres mappa található, a készülék átugorja az adott mappát és a következő mappa fájljait fogja lejátszani.

Lejátszási módok

Ha USB memóriaeszközről játszik le zeneszámokat, nyomja meg az Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás gombot a lejátszási módok váltásához.

Repeat 1: az épp lejátszott zeneszám folyamatos ismétlése.

Repeat Folder: az aktuális mappa zeneszámainak ismétlése.

Random: az USB eszköz zeneszámainak véletlenszerű lejátszása.

Repeat All: Az USB eszköz zeneszámainak ismétlése.